

Documento de trabajo 15/2020

20 de julio de 2020



La presencia de España en la prensa internacional durante 2019

Carmen González Enríquez, José Pablo Martínez Romera
y Juan Antonio Sánchez Giménez



La presencia de España en la prensa internacional durante 2019

Carmen González Enríquez, José Pablo Martínez Romera y Juan Antonio Sánchez Giménez | Real Instituto Elcano.

Carmen González Enríquez | Directora del Observatorio de la Imagen de España

José Pablo Martínez Romera | Observatorio de la Imagen de España | @jpmromera 

Juan Antonio Sánchez Giménez | Jefe del Servicio de Información y Documentación | @Elcano_Juan 

Índice

Resumen.....	2
Introducción	3
(1) Las cifras de la presencia de España en la prensa mundial	4
(1.1) La presencia de España por dimensiones y temas.....	7
(2) Los asuntos más destacados sobre España en la prensa mundial	14
(2.1) Elecciones generales y gobernabilidad de España.....	14
(2.2) Cambio climático y la COP25	16
(3) España en la prensa líder de referencia internacional.....	18
(4) Conclusiones.....	30

Resumen

La atención dedicada a España por la prensa internacional a lo largo de 2019 se mantiene en cifras semejantes a las de los años anteriores, lo que supone, en comparación con los demás países europeos, una presencia en los medios equivalente al peso económico y demográfico español. España continúa generando titulares destacados en la prensa mundial y en la prensa de referencia europea y latinoamericana, que a su vez genera tendencia informativa en sus respectivas zonas de influencia.

Durante 2019 el principal foco de interés de los periódicos extranjeros estuvo puesto en la política nacional española, las elecciones y los repetidos intentos de formar gobierno, mientras que a lo largo de los dos últimos meses del año la presencia internacional de España en la prensa se vio reforzada por la celebración de la Conferencia de Naciones Unidas sobre el Cambio Climático de 2019 (COP25) en Madrid.

Introducción

Cuando se trata de acceder a noticias internacionales e información global, pocas bases de datos son tan eficaces como Factiva,¹ de Dow Jones. Para los fines de este trabajo, hemos utilizado la base de datos de Factiva.com que, a pesar de sus limitaciones, especialmente de las fuentes disponibles para el tipo de suscripción que suelen hacer las instituciones académicas o científicas, constituye una base de información completa que ofrece acceso a cientos de miles de contenidos de prensa con un importante archivo histórico.

El objeto de este estudio es analizar la presencia de España en la prensa escrita mundial, tanto en formato de papel como en digital, a partir del universo formado por la prensa indexada en Factiva. El análisis abarca todos los artículos de periódicos de 200 países publicados en 24 idiomas desde el 1 de enero al 31 de diciembre de 2019. Los datos se descargaron el 20 de febrero de 2020 (sometiéndose a una posterior revisión el 12 de mayo), incluyéndose todas las noticias sobre España y lo español a excepción de las noticias de agenda, previsiones de agencias, horóscopos, informes rutinarios de tráfico y meteorológicos, noticias que incluyen sólo titulares y, en general, elementos publicitarios o con escaso nivel informativo.

Las comparaciones entre diferentes datos anuales para observar su evolución se realizan a partir de la descarga de los datos anuales de Factiva en el presente, puesto que la base de datos de Dow Jones genera diferencias de hasta un 15% en términos absolutos de un año para otro utilizando la misma ecuación de búsqueda.² Por ello, dichas comparaciones con otros años no se realizan con los datos publicados en estudios anteriores, sino con datos descargados el 20 de febrero de 2020.

La presente investigación pertenece a una serie de estudios realizados anualmente en el marco del Observatorio de la Imagen de España del Real Instituto Elcano, sobre la naturaleza de las noticias sobre España y lo español en el mundo. Las preguntas que busca responder son: ¿de qué se habla cuando se habla de España? y ¿qué es lo que interesa y sobre qué se escribe en relación con España?

La pregunta es relevante porque las agendas informativas que se generan en los medios y que tienen más o menos difusión en los diferentes mercados de información de todo el mundo gracias a la influencia de la prensa de referencia, son el principal instrumento de transformación de la imagen internacional de los países y pueden fijar imágenes a medio y largo plazo.

El informe consta de tres partes. En la primera se exponen las magnitudes globales a partir de un análisis cuantitativo de las informaciones publicadas en el extranjero acerca de España y lo español, en la segunda se profundiza en dos de los principales asuntos tratados sobre España, y en la tercera se exponen ejemplos de lo publicado por la prensa considerada de referencia internacional.

¹ Dow Jones (2020), Factiva Global News Database, <https://snapshot.factiva.com/Pages/Index>.

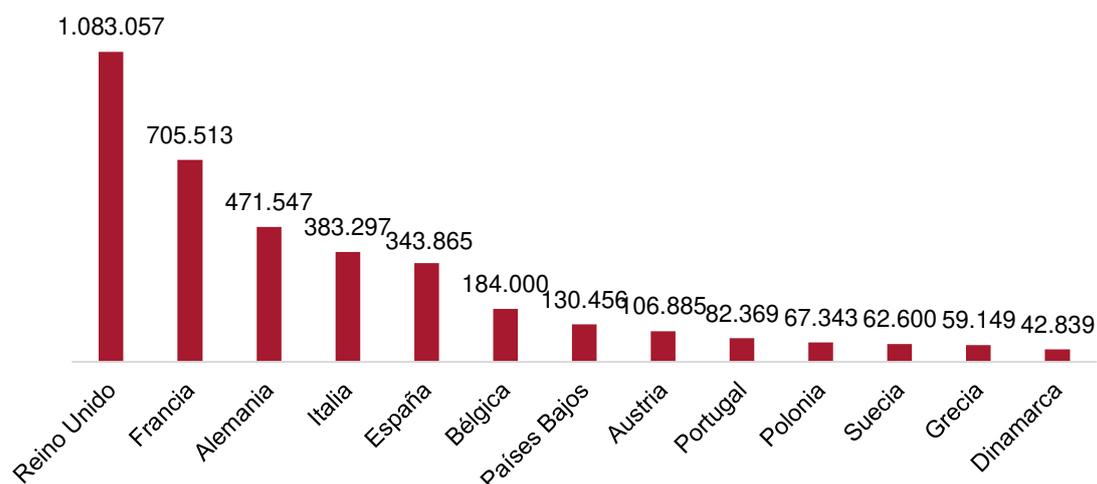
² Rajiv Johal (2009), "Factiva: gateway to business information", *Journal of Business & Finance Librarianship*, vol. 15, nº 1, pp. 60-64, DOI: 10.1080/08963560903372879.

(1) Las cifras de la presencia de España en la prensa mundial

Durante 2019 se publicaron en la prensa mundial 343.865 artículos que trataron sobre España o lo español, cifra ligeramente superior a la de 2018 (315.064),³ lo que supone que la atención recibida por España a grandes rasgos se mantiene estable a lo largo de los últimos años.

En comparación con el resto de países europeos (Figura 1) y en línea con lo observado en años anteriores, la presencia informativa de España fuera de sus fronteras fue acorde a su peso económico y demográfico. Así, se situó en 5ª posición, por detrás del Reino Unido, en una destacada primera posición reforzada a causa del gran interés suscitado por el Brexit, detrás de Francia y Alemania y en una posición muy pareja con Italia, y justo por delante de Bélgica, un país que resulta mediáticamente sobredimensionado debido a las noticias relativas a todas aquellas instituciones europeas e internacionales de las que es sede. Por detrás de estos seis países se encuentran dos potencias económicas medias como los Países Bajos y Austria, mientras que el resto de países no superan las 100.000 menciones. Entre ellos destaca Portugal gracias a la notable cobertura recibida por la prensa regional fronteriza española, mientras que Polonia, con un peso demográfico semejante al español, recibe en comparación muy escasa atención mediática.

Figura 1. Artículos que informan de países europeos en prensa fuera de sus fronteras



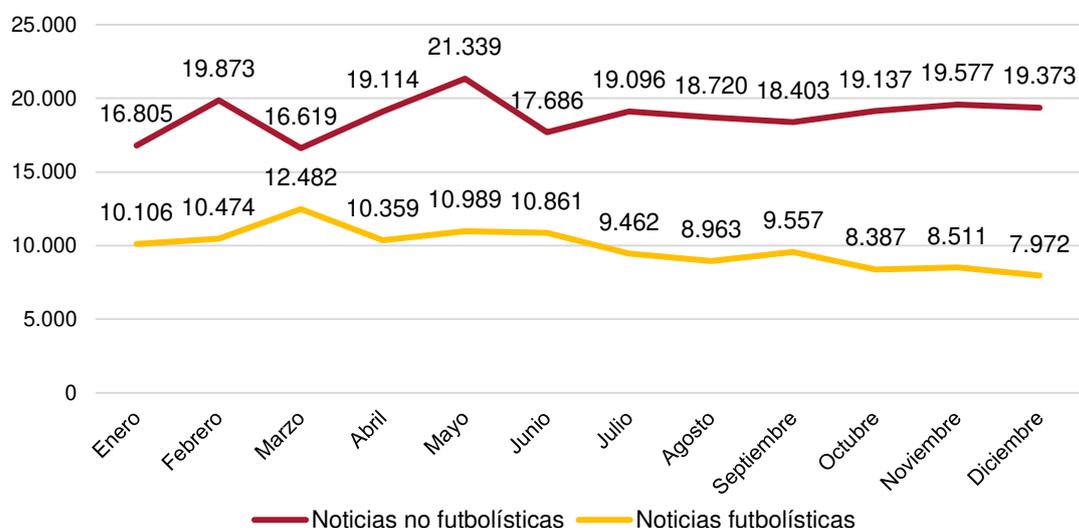
Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

Por su parte, en la Figura 2 puede verse el enorme peso mediático que, un año más, tuvo el fútbol español en el resto del mundo a lo largo de 2019. En concreto, se publicaron 118.123 noticias sobre el fútbol español, un 34% del total, lo que implica que la información española en el extranjero giró en primer lugar en torno a este deporte. De hecho, el Real Madrid fue, con un 14% de todas las menciones, la institución más

³ Datos obtenidos con la misma ecuación de búsqueda el 20 de febrero de 2020. Asumimos que las cifras varían por motivos metodológicos respecto a informes anteriores de la misma serie publicados por el Real Instituto Elcano.

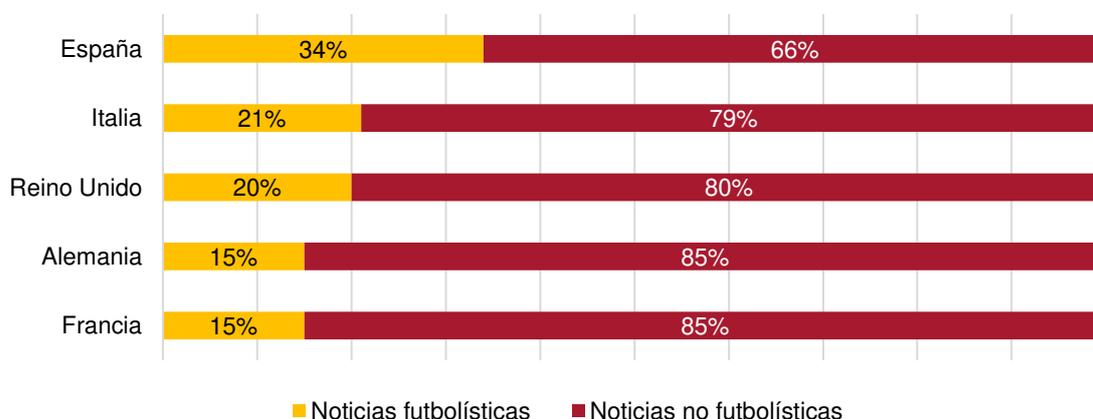
vinculada informativamente a España, por delante de la UE y Naciones Unidas (12% y 10%, respectivamente). Si bien en los países de nuestro entorno el peso del fútbol también fue muy importante por su presencia en la información internacional sobre cada uno de ellos (Figura 3), en ninguno llega a alcanzar la relevancia que tiene para España.

Figura 2. Menciones mensuales sobre España y sobre el fútbol español en la prensa internacional durante 2019



Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

Figura 3. Peso de las noticias futbolísticas de los cinco principales países europeos durante 2019 publicadas en el extranjero



Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

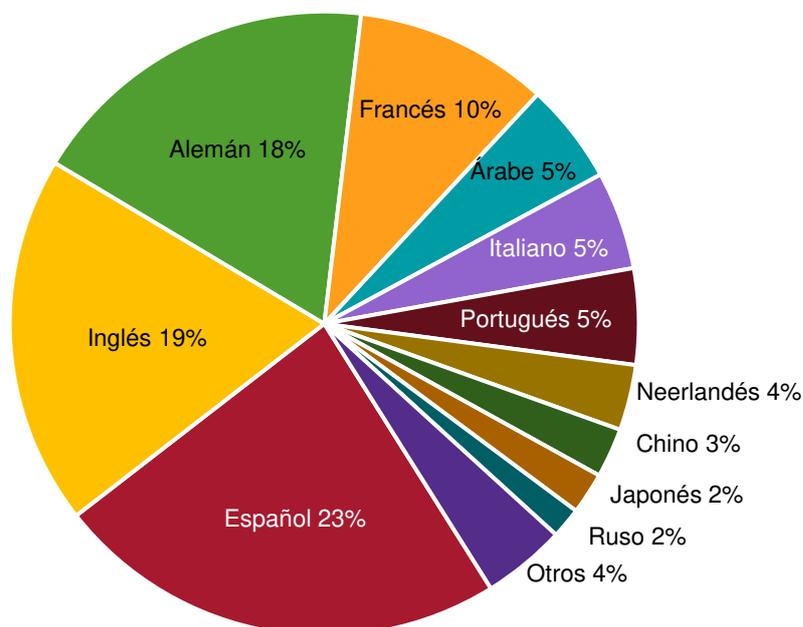
Si se excluye la información relativa al fútbol profesional español, en 2019 se publicaron 225.742 noticias sobre España, cifra también ligeramente por encima a la registrada en 2018 (208.904). La distribución de dichas noticias a lo largo del año se mostró más homogénea que en 2018, con febrero, mayo, noviembre y diciembre como los meses

en los que las noticias no relacionadas con el fútbol atrajeron una mayor atención a nivel internacional (Figura 2).

En cuanto a los idiomas en los que se publicaron noticias sobre España –y excluyendo de la base de datos las noticias referidas al fútbol–, el español es el primer idioma utilizado debido al interés por nuestro país en Latinoamérica (Figura 4). En concreto, destacó la creciente cobertura por parte de los periódicos mexicanos *Publimetro* y *Milenio*, los argentinos *Infobae* y *La Voz del Interior*, los peruanos *La República* y *Perú21*, y los chilenos *BioBio* y *El Mercurio*. A poca distancia del español se sitúa el inglés debido sobre todo al seguimiento realizado por los periódicos británicos *Daily Mail*, *The Times*, *The Sun*, *The Scottish Sun*, *The Daily Telegraph* y, en menor medida, del irlandés *Irish Mirror*, la cabecera no británica que más publicó sobre España en este idioma.

Por el contrario, destaca el escaso volumen de noticias no futbolísticas españolas publicadas en chino (tanto el tradicional como el simplificado), especialmente teniendo en cuenta la segunda posición de este idioma en número de usuarios en Internet así como su alto nivel de penetración en la *World Wide Web*.⁴

Figura 4. Lenguas de publicación sobre España y lo español (excluyendo el fútbol)



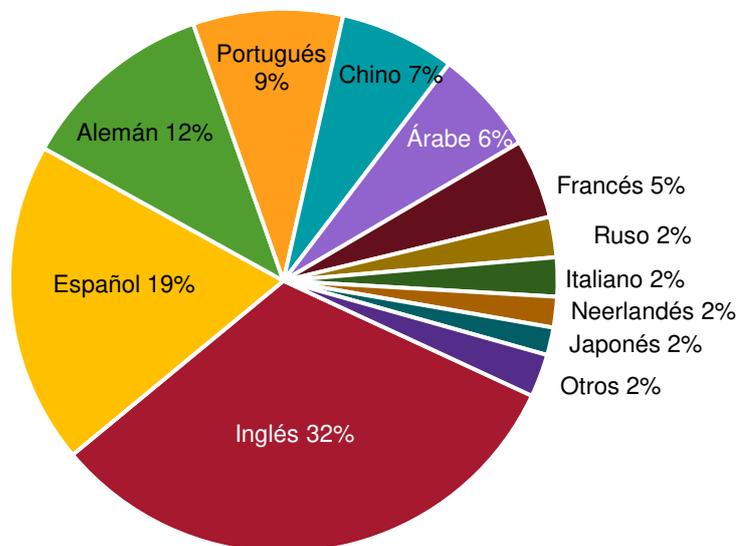
Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

El idioma que más se utilizó para informar en el extranjero sobre el fútbol nacional fue el inglés, circunstancia en la que influyó su condición de lengua más utilizada en Internet, mientras que la segunda posición del español reafirmó el elevado interés por este deporte en América Latina (Figura 5). No obstante, la única lengua en la que las noticias

⁴ Véase Internet World Stats (2020), *Top Ten Languages Internet Stats*, <https://www.internetworldstats.com/stats7.htm>.

futbolísticas supusieron más de la mitad (58,2%) de las relacionadas con España fue el chino, propiciando que la imagen de España proyectada en el país asiático estuviera asociada a valores habitualmente vinculados al fútbol profesional, como la riqueza económica y la competitividad.

Figura 5. Lenguas de publicación sobre el fútbol español



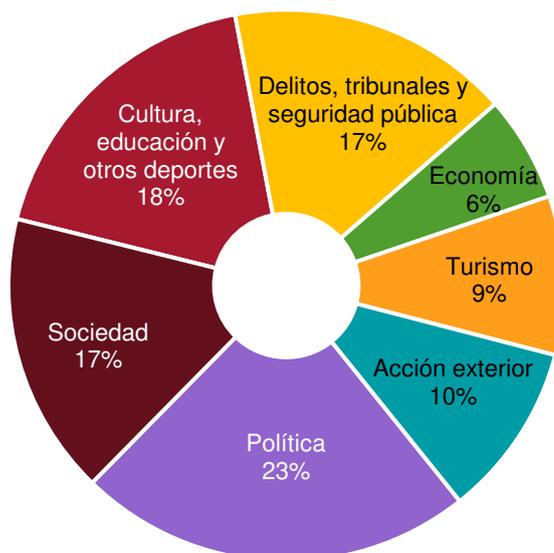
Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

Una vez ilustrado el peso del fútbol en la información internacional sobre España, los siguientes apartados se ocupan de las noticias de otro tipo relacionadas con España aparecidas en la prensa internacional.

(1.1) La presencia de España por dimensiones y temas

La dimensión de la realidad española que más ha interesado en la prensa internacional, al margen del fútbol, es claramente la política nacional, seguida del apartado que engloba la cultura, educación y otros deportes (Figura 6). Por detrás se sitúan las informaciones relativas a sociedad, a seguridad pública y, finalmente, a acción exterior, turismo y economía.

Figura 6. Dimensiones sobre España tratadas en la prensa mundial, 2019 (posible categorización múltiple)



Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

En lo referente a la política nacional, el interés foráneo por España se centró en la repetición de las elecciones generales (y en bastante menor medida a los comicios europeos, autonómicos y municipales) y en las sucesivas negociaciones para formar gobierno (Figura 7). También las políticas regionales acapararon cierta atención, con Cataluña, un año más, generando mayor presencia en comparación con el resto de Comunidades Autónomas.

A lo largo de 2019 y de manera constante, destacan sobre el resto de información periodística, la información sobre la actividad del gobierno de España en funciones. Las noticias y titulares que se desarrollan alrededor del juego político suscitado por los repetidos intentos de formar gobierno generaron una importante cobertura mediática en prensa en el mercado europeo y principalmente en el Reino Unido, Francia y Europa Central, aunque en general, durante 2019 se aprecia un interés global por la estabilidad política en España por encima de otros temas de carácter social o económico.

Aunque los procesos electorales forman parte estructural de la agenda informativa de España en el exterior, la cobertura es alta debido a la repetición de los comicios y, en general, ha suscitado más interés las negociaciones posteriores y los pactos de los diferentes partidos políticos y sus líderes, que las propias campañas electorales, que apenas han tenido eco fuera de España.

Figura 7. Artículos sobre política (categorización múltiple)



Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

En cuanto al conflicto político en Cataluña, la cobertura dada al juicio de los principales responsables políticos del *Procés* y a las protestas tras la publicación de la sentencia, provocó que los picos informativos sobre esta cuestión volviesen de manera puntual a la agenda internacional en los meses de octubre y noviembre, aunque las noticias no fueron constantes durante todo el año.

Analizándolo desde una perspectiva global, las noticias relativas al independentismo catalán en 2019 fueron menores que en 2018 y 2017, año en el que la cuestión alcanzó su pico de presencia internacional por la celebración del referéndum (Figura 8). Una vez que el *Procés* va perdiendo presencia en la agenda mediática internacional, la información al respecto se va reduciendo sobre todo en la prensa norteamericana y latinoamericana.

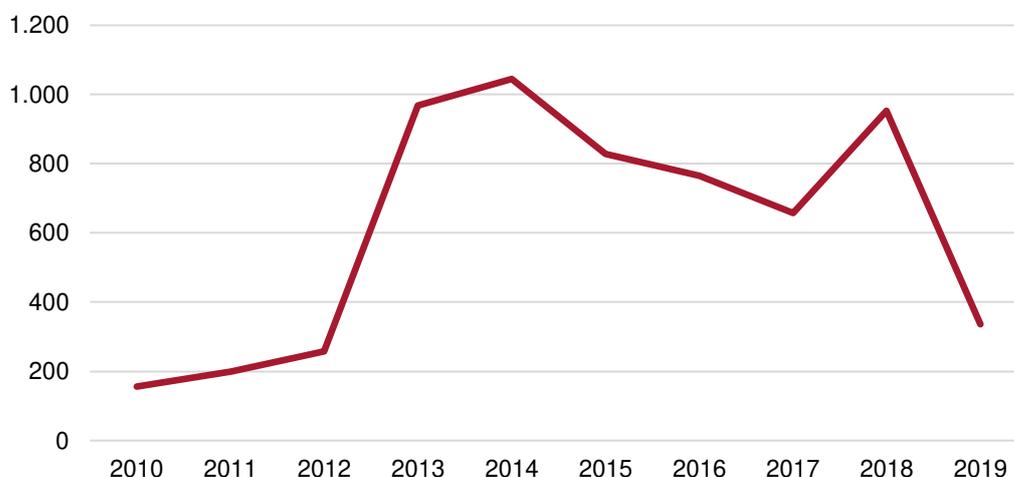
Figura 8. Noticias anuales sobre el independentismo catalán en la prensa internacional, 2010-2019



Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

Igualmente, la ausencia de casos relevantes de corrupción política en España durante 2019 resultó en un descenso significativo de este tema en la prensa mundial (Figura 9). Principalmente se informa sobre resoluciones de casos antiguos y sobre episodios menores ligados al tráfico de drogas y a la delincuencia común.

Figura 9. Noticias anuales sobre corrupción en la prensa internacional, 2010-2019



Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

En el apartado dedicado a cultura, educación y deportes (al margen del fútbol), que constituye una categoría fuertemente vinculada al poder blando español y la presencia de su marca-país en el mundo, destaca la información deportiva, entre los que sobresalen el tenis, el ciclismo y el baloncesto, prácticas que traspasaron fronteras de manera significativa (Figura 10). Es también importante la información sobre todo tipo de espectáculos artísticos, mientras que las noticias referidas específicamente a educación, universidades o investigación son, en comparación, escasas.

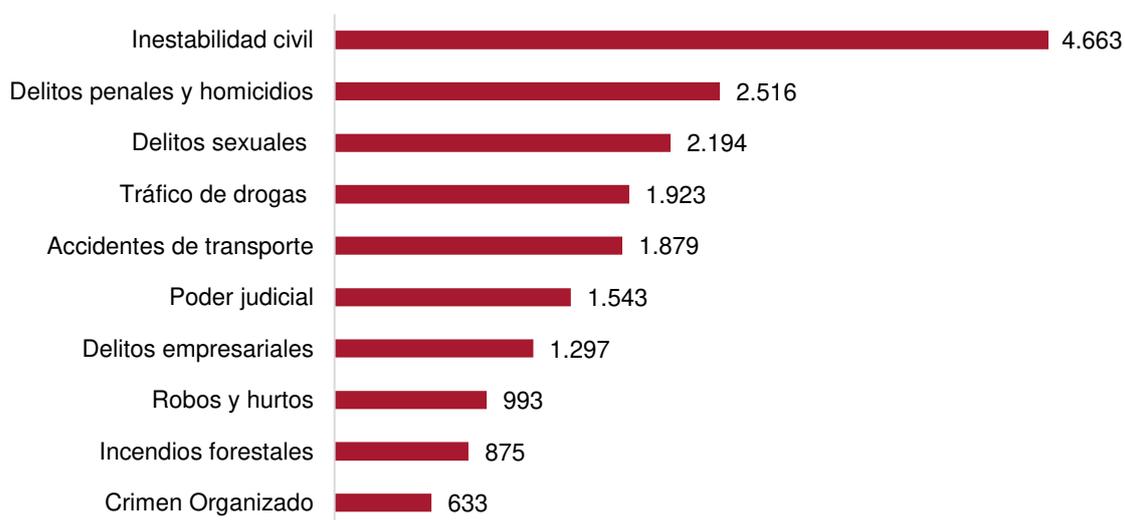
Figura 10. Artículos sobre cultura, educación y deportes (categorización múltiple)



Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

En lo referente a delitos, tribunales y seguridad pública, sobresalen las noticias relacionadas con la inestabilidad civil (Figura 11), entendida ésta como alteraciones del orden público causadas por acciones colectivas de ciudadanos, y publicadas con especial intensidad durante el mes de octubre (54% del total anual). Tal y como se mencionaba anteriormente, la mayor parte de estas noticias, dos de cada tres, el 67%, están relacionadas con las intensas protestas en Cataluña debido a que se cumplió el segundo aniversario del referéndum de independencia y se hicieron públicas las condenas a algunos de los protagonistas.

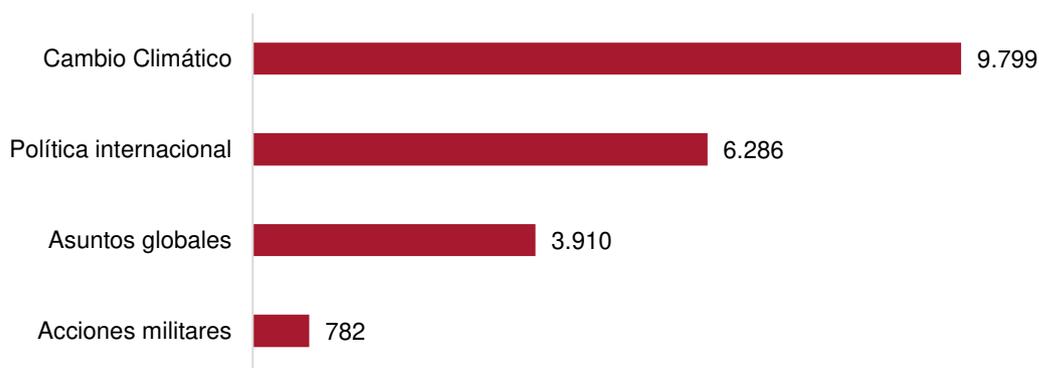
Figura 11. Artículos sobre delitos, tribunales y seguridad (categorización múltiple)



Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

En lo referente a acción exterior, la inesperada cancelación por Chile de su oferta para acoger la cumbre climática de la COP25, la decisión española de ofrecerse para celebrarla en Madrid y la posterior celebración de la cumbre dispararon durante los dos últimos meses del año el volumen de noticias dedicadas al cambio climático vinculadas a España (Figura 12).

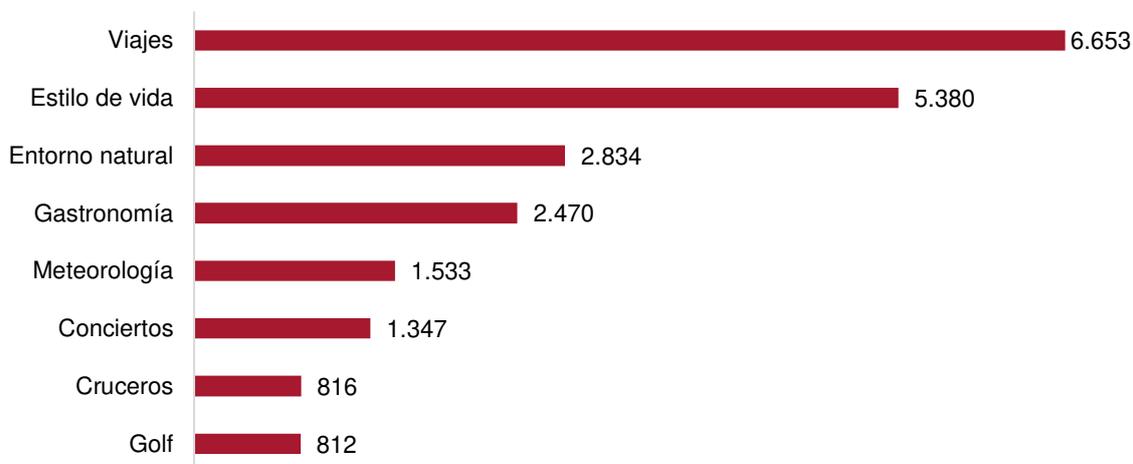
Figura 12. Artículos sobre acción exterior (categorización múltiple)



Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

En 2019 España continuó siendo uno de los destinos turísticos más importantes del mundo, y ello se reflejó en los reportajes generados a este respecto, que abordan desde rutas de viaje y planes de ocio, a la gastronomía autóctona y al entorno natural (Figura 13), éste último cada vez más relevante en el auge del turismo rural y deportivo.

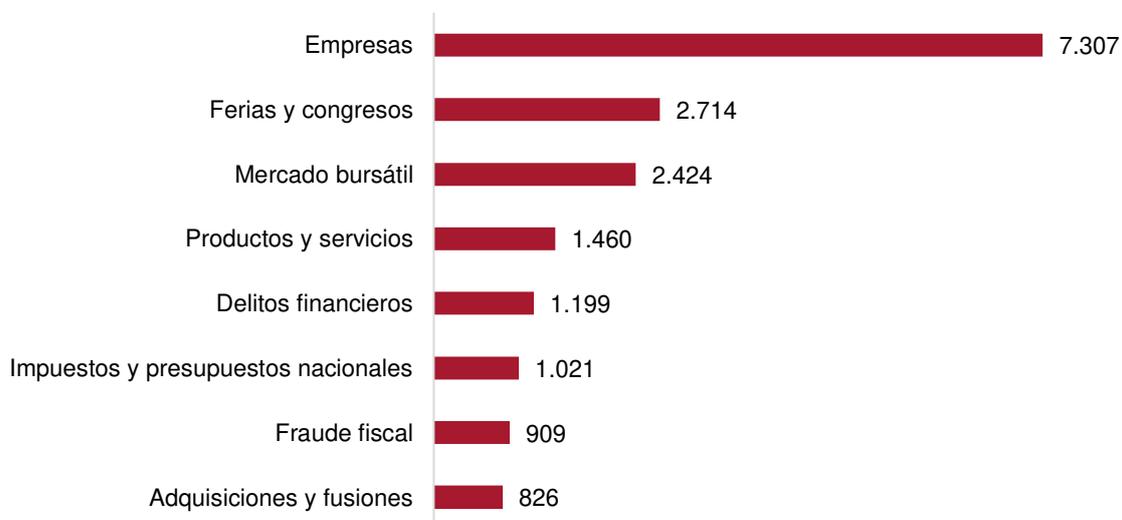
Figura 13. Artículos sobre turismo (categorización múltiple)



Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

Finalmente, ya que el año 2019 transcurrió sin grandes sobresaltos macroeconómicos en España, la inmensa mayoría de las noticias económicas o financieras se ocuparon de las empresas (Figura 14), principalmente de los sectores bancario, energético, de telecomunicaciones y transporte. Destaca la importancia numérica de las informaciones sobre ferias y congresos, un sector en el que España es líder mundial.

Figura 14. Artículos sobre economía (categorización múltiple)



Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

No obstante, tal y como refleja la Figura 15, cabe reseñar que a las grandes empresas y corporaciones españolas se las cita más en noticias ajenas a España que en artículos que informan sobre el país, lo que está relacionado con su alto grado de internacionalización. Este tipo de corporaciones son globales y fuera del entorno del mercado español se identifican como tales. Así, de las nueve empresas españolas más citadas en la prensa mundial, apenas el 20% de sus reseñas informativas vinculan sus nombres a España, mientras que el resto corresponde a noticias de economía global o de actividades económicas locales en el extranjero.

Figura 15. Empresas españolas con más menciones en la prensa internacional

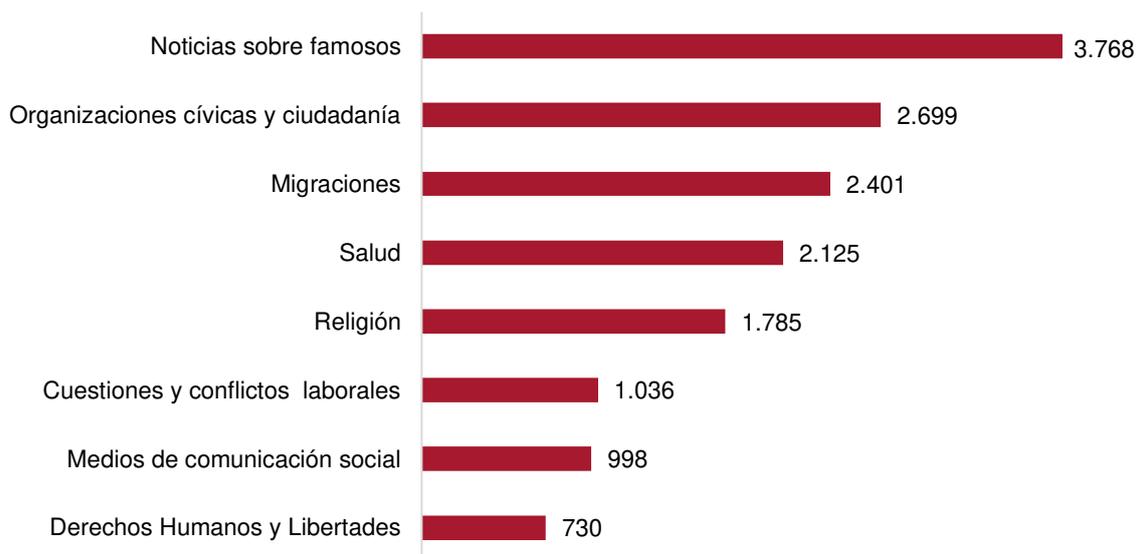


Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

En cuanto a la amplia variedad de temas que se califican como “sociales”, el principal conjunto de noticias versó sobre individuos famosos o celebridades que, por diversas razones, se vinculan a España (Figura 16). A este respecto cabe subrayar que estas informaciones, aunque se incluyen en el área de sociedad, también influyen de manera considerable en la promoción del país como destino turístico.

Figura 16. Artículos sobre sociedad (categorización múltiple)



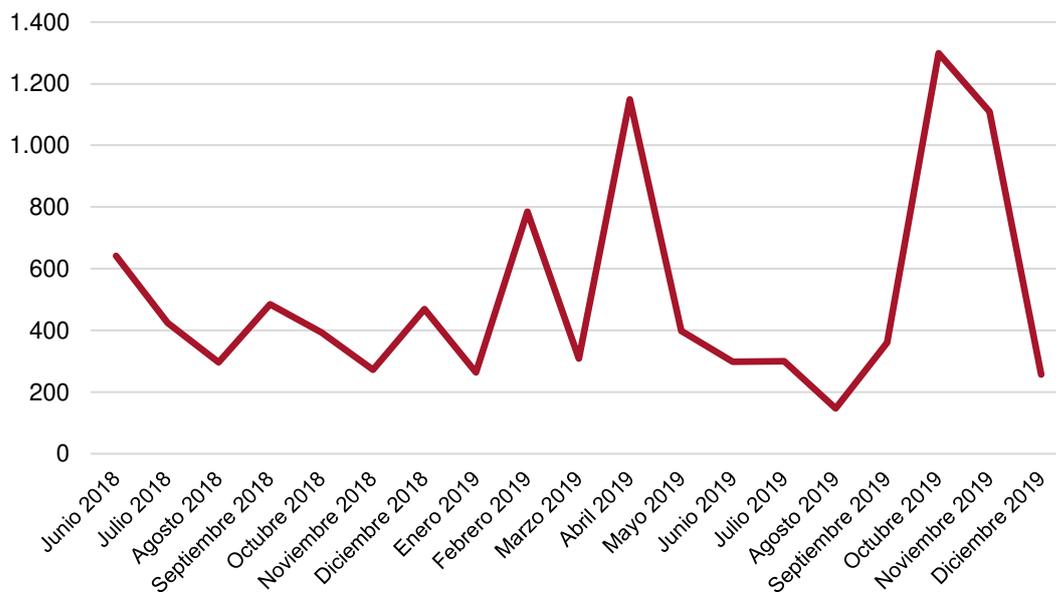
Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

(2) Los asuntos más destacados sobre España en la prensa mundial

(2.1) Elecciones generales y gobernabilidad de España

Las dos elecciones generales celebradas en 2019 y las negociaciones para formar gobierno ocuparon buena parte de la información sobre España en la prensa internacional (Figura 17). Así, tras un 2018 en el que las especulaciones y las opiniones dominaban en la información sobre la gobernabilidad, la cobertura informativa se intensificó en 2019 tras el anuncio de la convocatoria electoral en febrero, decayó tras las largas e infructuosas negociaciones para formar gobierno, muy especialmente en agosto (mes inhábil en la política española), volvió a acrecentarse en la siguiente campaña electoral para las elecciones de noviembre, y volvió a decaer en diciembre, una vez que el PSOE y Podemos alcanzaron un rápido acuerdo tras la repetición electoral.

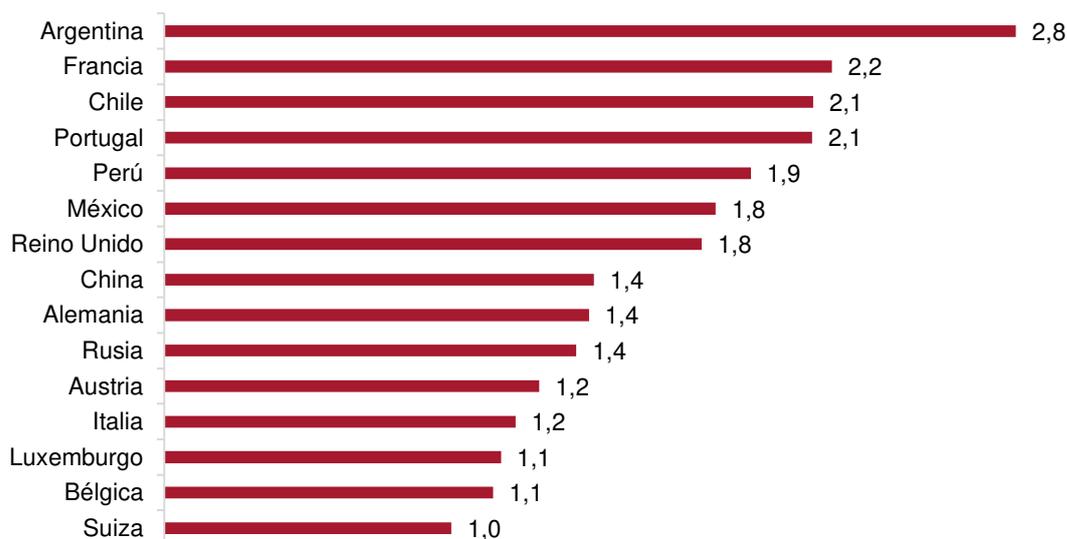
Figura 17. Artículos en la prensa extranjera sobre elecciones y gobernabilidad en España



Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

Por áreas geográficas, las prensas latinoamericanas, francesa y portuguesa realizaron la cobertura más amplia de esta cuestión a lo largo del año, muy especialmente en Argentina, con casi tres noticias por periódico a la semana (Figura 18). En el Reino Unido, Alemania e Italia este asunto también despertó interés, tal y como cabría esperar de países con fuertes vínculos socioeconómicos a los que les afecta indirectamente la estabilidad política española. Más llamativa fue la atención prestada en China y Rusia, donde las elecciones y la gobernabilidad en España fueron el único tema español del que informaron durante el año (al margen de las noticias de la Liga de Fútbol Profesional). Por el contrario, los periódicos estadounidenses y marroquíes publicaron menos de una noticia semanal sobre esta cuestión, algo llamativo en el caso del país africano por la densidad de sus relaciones con España.

Figura 18. Menciones sobre gobernabilidad y elecciones en España en 2019 (noticias semanales por periódico)

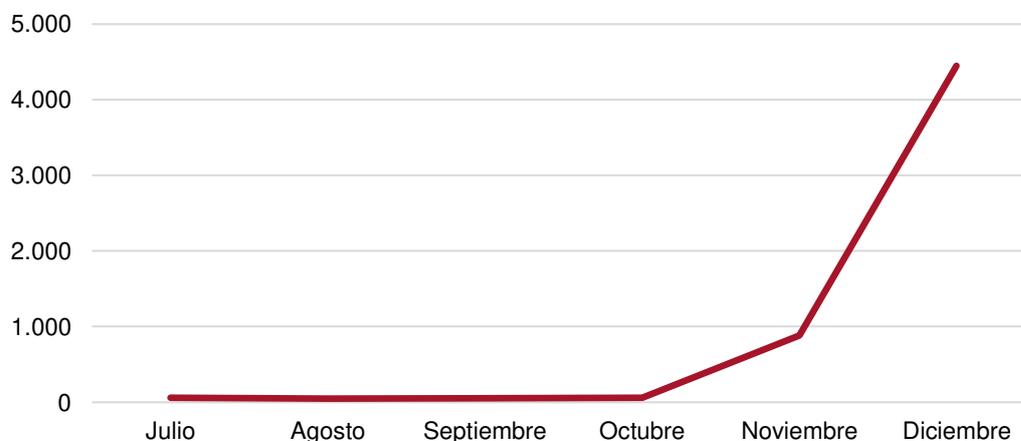


Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

(2.2) Cambio climático y la COP25

La celebración de la COP25 en Madrid por la imposibilidad de realizarla en Santiago de Chile, sede prevista tras la renuncia previa de Brasil a comienzos de año, provocó que, partiendo de cifras insignificantes, las noticias publicadas en el extranjero vinculando a España con la lucha contra el cambio climático se dispararan en noviembre, fecha en la que se anunció el cambio de sede, y diciembre, cuando se celebró el acontecimiento (Figura 19).

Figura 19. Artículos en la prensa extranjera vinculando cambio climático y España durante el 2º semestre de 2019

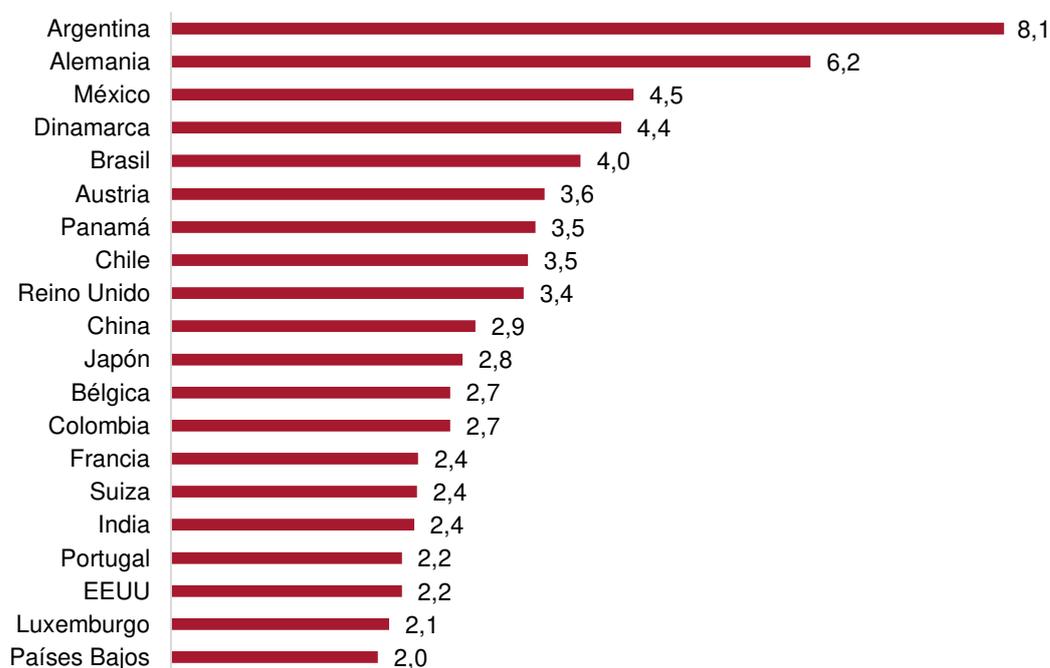


Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

Las áreas geográficas en las que la COP25 vinculada a España tuvo una mayor repercusión mediática fueron Latinoamérica y Europa Central, destacando de nuevo

Argentina con más de ocho noticias semanales de media por periódico (Figura 20). Asimismo, en los dos países en los que la cumbre fue suspendida con anterioridad, Brasil y Chile, se publicó de manera notable sobre el definitivo anfitrión del evento. En sentido opuesto, llama la atención que esta vinculación entre España y COP25 tuviera una presencia bastante más limitada en Francia, Portugal e Italia, en este último caso con menos de dos noticias semanales por periódico.

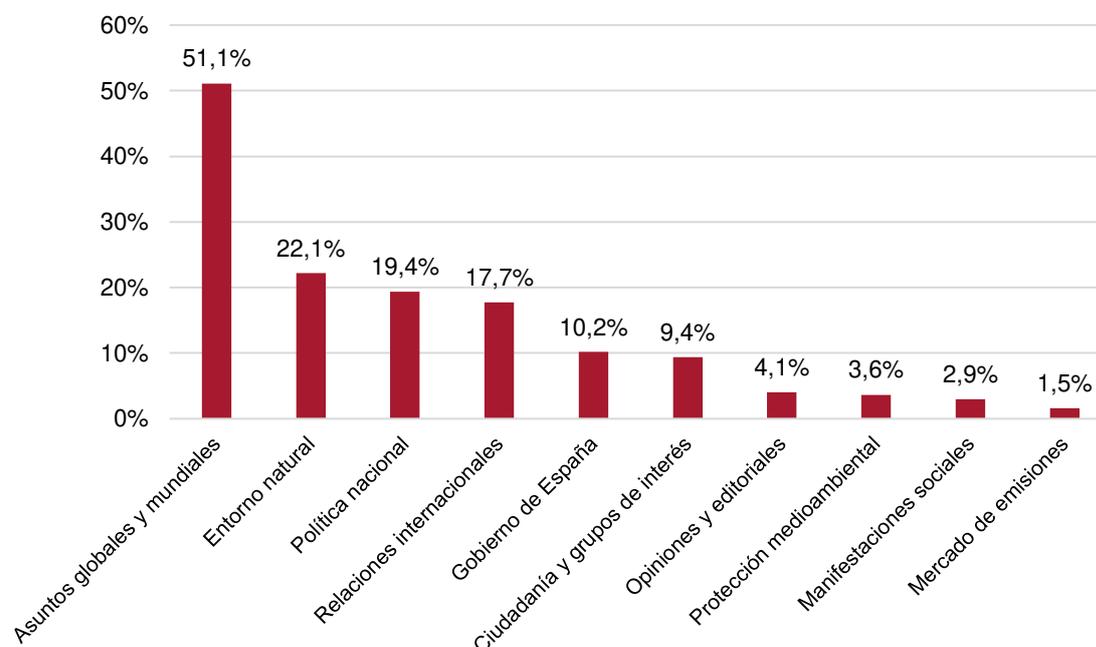
Figura 20. Menciones a la COP25 vinculadas a España durante noviembre y diciembre (noticias semanales por periódico)



Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

Por otra parte, analizando el contenido de las noticias aparecidas en la prensa mundial relativas al cambio climático y vinculadas a España, destaca el enfoque mayoritariamente internacional de la temática en detrimento del nacional (Figura 21), a pesar de que España se encontrase inmersa en la elaboración de una Ley de Transición Energética y Cambio Climático. Igualmente, las noticias acerca del mercado de emisiones, una de las principales cuestiones debatidas en la COP25, se relacionaron muy poco con España.

Figura 21. Temas tratados en noticias sobre España y cambio climático durante noviembre y diciembre (categorización múltiple)



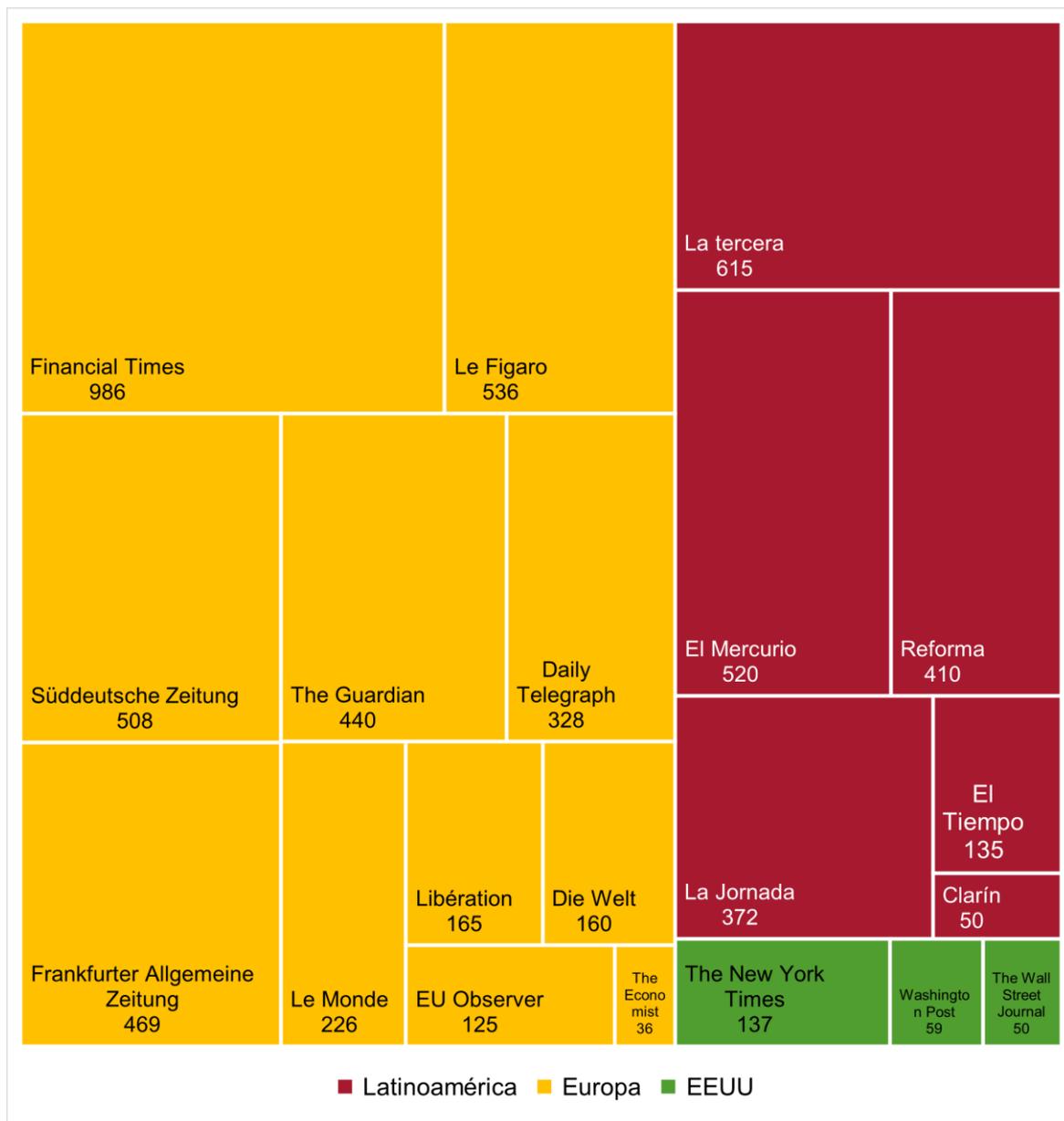
Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

(3) España en la prensa líder de referencia internacional

Se muestran aquí los temas españoles que han tenido más presencia en una selección de medios especialmente relevantes a nivel mundial. Se han escogido aquellos más leídos en Europa y América Latina por sus fuertes vínculos socioeconómicos con España, y en EEUU porque su prensa resulta la más influyente a nivel mundial.

Los 18 periódicos de referencia escogidos disponen de una línea editorial donde prima el cosmopolitismo y una amplia cobertura internacional que incluye corresponsalías en España (Figura 22). Los tres ámbitos europeos más relevantes son el británico (en donde se ha seleccionado *The Guardian*, *The Daily Telegraph*, *Financial Times* y *The Economist*), el alemán (*Die Welt*, *Süddeutsche Zeitung* y *Frankfurter Allgemeine Zeitung*) y el francés (*Le Monde*, *Libération* y *Le Figaro*). Asimismo, en el ámbito europeo se incluye el periódico digital *EU.Observer*, publicado en Bruselas y que informa sobre las diferentes instituciones de la UE, incluyendo artículos de investigación y análisis sobre aspectos comunitarios. Por su parte, del espacio latinoamericano se incluye prensa de México en su condición de mercado hispano más importante (*Reforma* y *La Jornada*), de Chile (*El Mercurio* y *La Tercera*), Argentina (*Clarín*) y Colombia (*El Tiempo*); mientras que de EEUU se han seleccionado los tres periódicos de más audiencia internacional (*The New York Times*, *The Washington Post* y *The Wall Street Journal*). Se ha dado prioridad a la versión en papel de todos los periódicos analizados, a excepción del *EU.Observer*, que sólo dispone de versión digital.

Figura 22. Número de noticias publicadas sobre España por la prensa de referencia internacional



Fuente: elaborado por el Observatorio de la Imagen de España, Real Instituto Elcano, con datos de Factiva.

En términos generales, tal y como se indicaba en el anterior apartado de este informe en relación con el conjunto de la prensa extranjera, el principal asunto tratado por la prensa de referencia internacional fueron las dificultades para la gobernabilidad de España tras la moción de censura de 2018 y durante todo 2019. Dada la naturaleza política y partidista del tema, en su cobertura por los medios se apreciaron los matices propios de las distintas líneas editoriales.

Figura 23. Artículos sobre el adelanto electoral



Fuente: *Financial Times*, 13/II/2019.



Fuente: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 28/IV/2019.

Posteriormente, a pesar de valorarse en líneas generales de manera positiva los esfuerzos de Pedro Sánchez para formar gobierno, la falta de acuerdo que precipitó la celebración de los comicios en noviembre derivó en titulares orientados al fracaso del por entonces presidente en funciones y, en general, de todos los líderes políticos por su “incapacidad” para alcanzar pactos.

En esta línea, los líderes políticos españoles concentraron titulares de carácter negativo.

Figura 24. Artículos sobre la repetición electoral



Fuente: *The Washington Post*, 20/VII/2019.



Fuente: *El Mercurio*, 16/VII/2019.

Por el contrario, con el rápido acuerdo alcanzado entre el PSOE y Unidas Podemos tras las elecciones de noviembre para la formación de un gobierno de coalición, el principal objeto de análisis periodístico pasó a ser el giro a la izquierda que suponía dicho pacto.

Figura 25. Artículos sobre la formación de un gobierno de coalición PSOE-Podemos



Fuente: *The New York Times*, 30/XI/2019.



Por: **Antonio Albiñana** | 16 de noviembre 2019, 11:09 p.m.

Lo que está a punto de suceder en España, la subida al Gobierno de un frente de izquierdas, no tiene precedentes en este país desde hace casi un siglo –antes de la dictadura de Franco– ni prácticamente en el ámbito europeo posterior a la Segunda Guerra. La unión del Partido Socialista y de la izquierda radical de Podemos necesitará del apoyo parlamentario, mediante la adhesión o la abstención de otros partidos minoritarios para lograr la mayoría suficiente con la que el presidente socialista en funciones, Pedro Sánchez, pueda formar su gabinete y empezar a gobernar antes de fin de año, cerrando un largo lapso de interinidad y cansancio social.

Fuente: *El Tiempo*, 15/XI/2019.

Más allá de los procesos electorales y las negociaciones para la formación de gobierno, a lo largo del año otros dos asuntos salpicaron de forma esporádica las informaciones sobre la vida política española: el auge del partido VOX, que hasta finales del 2018 no había conseguido apenas presencia en las instituciones públicas, y la permanente influencia del conflicto independentista catalán.

La mayor parte de la prensa de referencia europea y norteamericana analizada vincula a VOX con “la derecha radical nacionalista europea”, que a su vez se relaciona ideológicamente con el presidente norteamericano Donald Trump. Por su parte, otros de los periódicos de referencia analizados inciden en la necesidad de contar con el nacionalismo catalán para la formación de gobierno. En general, el “giro a la izquierda” es el concepto que más ha dominado en los titulares de los rotativos analizados.

Figura 26. Artículos sobre la incidencia en el ciclo electoral del auge de VOX y el independentismo catalán



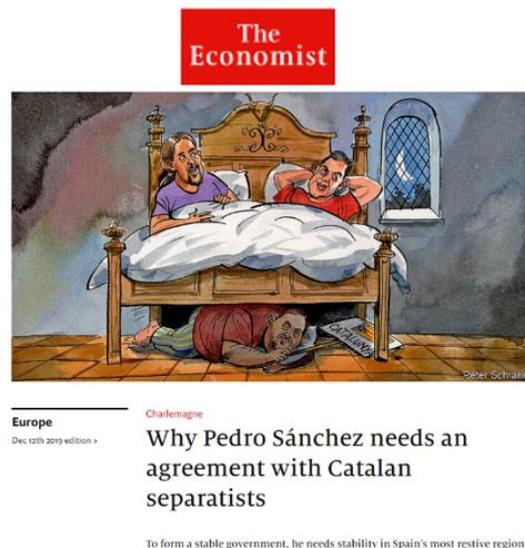
Fuente: *The Telegraph*, 29/III/2019.



Fuente: *Süddeutsche Zeitung*, 28/IV/2019.



Fuente: *La Jornada*, 9/IX/2019.



Fuente: *The Economist*, 12/XII/2019.

Otros acontecimientos que también atrajeron el foco mediático hacia Cataluña fueron los graves altercados ocurridos en Barcelona durante el mes de octubre tras la publicación de la sentencia condenatoria a algunos de los principales dirigentes del *Procés* independentista catalán.

Figura 27. Artículos sobre los altercados de octubre en Barcelona



Fuente: *La Tercera*, 20/X/2019.



Fuente: *Libération*, 20/X/2019.

Al margen de la gobernabilidad de España y las diferentes derivadas de la situación política y social en Cataluña, el principal acontecimiento que atrajo la atención de la prensa de referencia, de manera breve pero muy intensa tal y como se apuntaba en el apartado anterior, fueron los preparativos y la celebración de la COP25 en Madrid.

Figura 28. Artículos sobre la celebración de la COP25 en Madrid



Fuente: *Le Monde*, 7/XI/2019.



Fuente: *Le Figaro*, 1/XII/2019.

La buena marcha tanto del entorno macroeconómico español como de las empresas nacionales tuvo también reflejo en la prensa de referencia, especialmente en aquellos rotativos con mayor influencia en los mercados financieros.

Figura 29. Artículos sobre la economía española y sus empresas



Fuente: *Financial Times*, 21/III/2019.



Fuente: *Die Welt*, 2/XII/2019.



Fuente: *The Wall Street Journal*, 18/XI/2019.



Fuente: *Financial Times*, 10/XII/2019.



Fuente: *Financial Times*, 25/IV/2019.



Fuente: *Le Figaro*, 13/XII/2019.

Tal y como suele ocurrir todos los años, otras noticias recurrentes en estos periódicos (y más concretamente en los europeos y estadounidenses) son aquellas que informan de España en su condición de importante destino turístico internacional, tanto por su patrimonio natural y cultural, como por su atractivo para otras actividades como las compras.

Figura 30. Artículos sobre los atractivos turísticos de España

The Telegraph

The 14 best places to visit in Spain – and where to stay



The rooftop bar next to the pool at Grand Hotel Central is one of the trendiest places in Barcelona.

An insider's guide into the top places and cities to visit in Spain – and where to stay while you're there – including the best for couples and families, in locations including Madrid, Barcelona, the Costa Brava, Seville, San Sebastian, Andalusia, Valencia, Marbella and Pamplona.

Fuente: *The Telegraph*, 27/XII/2019.

The Telegraph

Spain's incredible Game of Thrones filming locations



San Juan de Gaztelugatxe. ©iStock/Getty

Ahead of the return of *Game of Thrones*, we explore the most memorable filming locations in Spain, and explain how to visit them.

Fuente: *The Telegraph*, 11/IV/2019.



A MADRID. LA RENAISSANCE DES OUBLIÉES

PAR CHRISTOPHE SANDRET, RENÉE SPANGLI & MATHIEU
— 19 décembre 2019 à 17 h 28

Une exposition au Prado réhabilite Sofonisba Anguissola et Lavinia Fontana, deux fameuses portraitistes italiennes du XVII^e siècle. De récentes attributions de tableaux à ces femmes peintres réparent leur injuste effacement dans l'histoire de l'art.



«Autoportrait au chevalet» de Sofonisba Anguissola, 1556. Musée de Łańcut, Pologne

Fuente: *Libération*, 19/XII/2019.

The New York Times

Made in Madrid, by Hand

In the Spanish capital, shoppers looking for high-quality clothes and accessories can still find them — or have them made to order.



Señala, which began selling custom-tailored coats in Barrio de Las Letras in Madrid in 1961. Source: courtesy of The New York Times

Fuente: *The New York Times*, 21/IX/2019.

Al margen de estos temas principales, durante 2019 la prensa de referencia continuó interesándose por dos de los asuntos más presentes en años anteriores, como la crisis migratoria en el Mediterráneo y la corrupción, aunque en ambos casos con una atención mucho menor.

Figura 31. Artículos sobre crisis migratoria en el Mediterráneo y corrupción



Fuente: *EU.ObsERVER*, 20/VIII/2019.



Fuente: *The Guardian*, 1/III/2019.

También algunos acontecimientos sociopolíticos puntuales, como el nombramiento de Josep Borrell como alto representante de la UE para Asuntos Exteriores, el cambio de gobierno en Andalucía apoyado por VOX, las manifestaciones feministas y la exhumación de los restos de Francisco Franco, fueron recogidos por las rotativas de esta prensa líder.

Figura 32. Artículos sobre diversos temas puntuales



Josep Borrell: can EU's new diplomat-in-chief strengthen bloc's global standing?

The veteran Spanish socialist has a reputation for plain speaking, and a brief to build a more assertive EU



▲ Josep Borrell at the UN climate change conference in Madrid last month. Photograph: David Fernandez/EPH

Fuente: *The Guardian*, 8/XII/2019.



PROTESTE IN SPANIEN
Der Funke will nicht überspringen
VON HANS-CHRISTIAN RÖSSLER, SEVILLA - AKTUALISIERT AM 17.01.2019 - 13:20



In Andalusien protestieren Tausende gegen die Bildung einer Koalition mit der rechtspopulistischen Partei Vox. Auch im Rest des Landes gibt es Kritik an dem Bündnis.

Fuente: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 17/I/2019.



On Day to End Violence Against Women, Spain's Far Right Champions Men



Demonstrators gathered in Madrid on Monday to mark the International Day for the Elimination of Violence Against Women. Oscar Del Pozo/Agence France-Presse — Getty Images

Fuente: *The New York Times*, 25/IX/2019.



What exhuming Francisco Franco's remains could mean for Spain
Revisiting the dictator's resting place offers a chance to reckon with a dark history.



This undated photo shows Gen. Francisco Franco watching the front during the Spanish Civil War. (AFP/Getty Images)

Fuente: *The Washington Post*, 25/X/2019.

Las informaciones relacionadas con la Casa Real, ya fueran en su vertiente más política o en otras más sociales, como el primer discurso de la Princesa de Asturias en los Premios que llevan su nombre, despertaron el interés de la prensa de referencia, sobre todo la latinoamericana y la europea.

Figura 33. Artículos sobre la Casa Real



Fuente: *Reforma*, 26/III/2019.



Fuente: *Le Figaro*, 29/X/2019.

En el terreno cultural destacan algunas noticias, como el éxito editorial de la novela *Patria*, de Fernando Aramburu, sobre “los años de plomo” de ETA en el País Vasco, y la presencia habitual de figuras frecuentes en la prensa latinoamericana, como Joaquín Sabina y Joan Manuel Serrat. En el terreno deportivo (al margen del fútbol), lo más reseñable por su eco en la prensa de referencia es la victoria de la selección española en el Mundial de Baloncesto y la enésima victoria de Rafael Nadal en el torneo Roland-Garros (muy reflejada en la prensa francesa).

Figura 34. Artículos sobre cultura y deporte



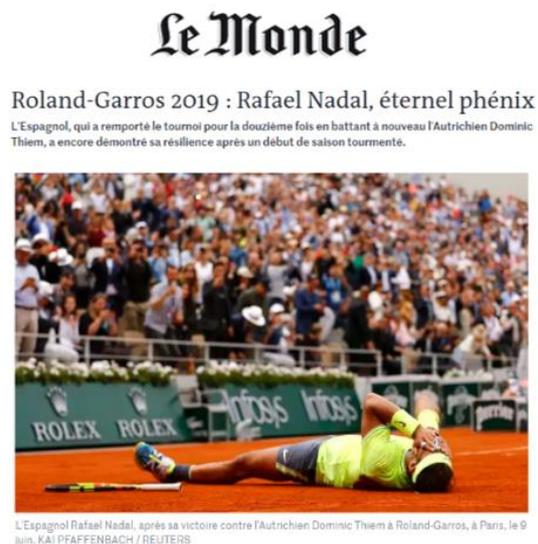
Fuente: *Clarín*, 29/III/2019.



Fuente: *The Economist*, 16/V/2019.



Fuente: *The Washington Post*, 16/IX/2019.



Fuente: *Le Monde*, 10/VI/2019.

Finalmente, el Brexit y sus consecuencias en las relaciones hispano-británicas volvieron a ser objeto de análisis y noticias en la prensa del Reino Unido, con menciones específicas a los residentes de cada país en el otro y a la reclamación española de la soberanía del Peñón de Gibraltar. Desde EEUU se trató la percepción negativa en España del presidente Donald Trump (con referencias al presidente del Gobierno, Pedro Sánchez, y al alto representante para la Política Exterior Europea, Josep Borrell) y se prestó mucha atención al rechazo español en septiembre de 2019 a extraditar a EEUU al venezolano Hugo Carvajal, antiguo jefe de inteligencia en su país, y acusado de tráfico de drogas en EEUU.

Figura 35. Artículos sobre el Brexit y las relaciones hispano-estadounidenses



Spain moves to protect British residents in case of no-deal Brexit

Package includes employment and health rights with special considerations for Gibraltar



▲ At least 300,000 Britons are estimated to live in Spain, according to the Spanish government. Photograph: kevinjay/Getty Images

Fuente: *The Guardian*, 1/III/2019.



Spain uses EU 'no deal' Brexit plans to push claims for the 'decolonisation' of Gibraltar



Spain is using the 'no deal' Brexit legislation to press its old claims to Gibraltar. CREDIT: REUTERS

Fuente: *The Telegraph*, 23/I/2019.



Spain's leader offers an alternative to Trumpism



Spanish Prime Minister Pedro Sánchez. (Spanish Prime Minister Pedro Sánchez. Lucas Jackson/Reuters)

Fuente: *The Washington Post*, 25/IX/2019.



Spanish Court Explains Why It Rebuffed U.S. on Extradition of Drug Suspect

Former Venezuelan spy chief, released Monday, was long sought by U.S. prosecutors



Hugo Carvajal stands during his extradition hearing to the U.S. at the High Court in Madrid last week. PHOTO: EMILIO NARANJO/PRESS POOL

Fuente: *The Wall Street Journal*, 17/IX/2019.

(4) Conclusiones

La atención prestada a España por la prensa mundial a lo largo de 2019 se mantiene en magnitudes semejantes a las de los años anteriores, con algo más de 340.000 artículos sobre nuestro país recogidos en la prensa impresa o digital de 200 países. España es el quinto país europeo sobre el que más se informa, después del Reino Unido, Alemania y Francia, y casi al mismo nivel que Italia. En general, el volumen de la presencia informativa de España en el mundo está en línea con su peso económico y demográfico.

Como es esperable, España genera más titulares y noticias en las áreas geográficas con las que tiene mayor vinculación socioeconómica (América Latina y Europa). Por temas, el fútbol profesional masculino sigue siendo el principal asunto objeto de información sobre España, con un papel muy superior al peso que tienen otras ligas

profesionales de fútbol europeas (como la de Italia, el Reino Unido, Francia y Alemania) dentro de sus respectivas proyecciones en la prensa internacional. De hecho, el Real Madrid es la institución española más citada fuera de España.

Dejando al margen ese tema, que en conjunto ofrece una imagen positiva de nuestro país como campeón deportivo, puede decirse que el balance de la información sobre España en el 2019 ha tenido un carácter neutro: el *Proceso* ha perdido casi toda su relevancia, al igual que la corrupción, las noticias de tipo económico han sido positivas y la celebración de la COP25 en Madrid ha tenido indudablemente un impacto positivo ya que asocia al país con una causa que se considera justa mundialmente. En la balanza, el principal elemento negativo fue la repetición electoral y las dificultades para formar gobierno. Sin embargo, el resultado de las encuestas de prestigio internacional muestra que esa dificultad en la gobernanza no ha pasado factura a la reputación de España.⁵

El inglés es el idioma que más se utiliza para informar sobre España en la prensa, sobre todo en la digital, un hecho relacionado con el peso que el inglés tiene como primera lengua de difusión en Internet. Cabe destacar que España genera pocas noticias en chino, que es la lengua que más está creciendo actualmente en Internet en cuanto al número de usuarios. La prensa en chino no sólo informa poco sobre España y lo español, sino que lo hace de forma desequilibrada, con una atención muy concentrada en el fútbol profesional. El peso de la lengua española y del alemán en la información sobre España en todo el mundo añade un valor extra en áreas como Europa Central, e incluso EEUU, donde la prensa mexicana tiene una cuota de mercado relevante (al igual que en Centroamérica).

Tras la información sobre la política nacional en España, tema que ha liderado su presencia en la prensa mundial, la segunda dimensión que más información ha generado sobre España en 2019 ha sido la cultura y el deporte (excluyendo el fútbol) recogiendo los triunfos de deportistas españoles en competiciones deportivas profesionales en todo el mundo. En concreto, en 2019 la agenda informativa estuvo marcada por la victoria de la selección española en el mundial de baloncesto, la de Rafael Nadal en Roland-Garros y la de Carolina Marín en el *Open* de China.

En el terreno económico España ha generado información positiva en 2019 puesto que el año ha transcurrido con crecimiento y sin grandes sobresaltos en este terreno. La mayor parte de la información económica, en especial la recogida en la prensa de referencia tiene que ver con la actividad financiera y comercial de empresas españolas y, por lo general, su carácter es neutro o positivo. En la información sobre las grandes empresas españolas más internacionalizadas se detecta una baja vinculación entre ellas y España, debido a su carácter global.

La organización y celebración de la COP25 en Madrid en diciembre ocupó la agenda informativa de España a nivel mundial durante el último mes del año. El 20% de la información indexada en Factiva sobre la COP25 en diciembre de 2019 se vinculaba a España o a lo español, principalmente en los periódicos latinoamericanos (Argentina,

⁵ Informe Country Rep Track 2019. Se publicará en breve en la web del Real Instituto Elcano.

México y Brasil) y en la prensa europea (Alemania y Dinamarca). Esta presencia mediática supone un impacto positivo sobre la imagen de España, al margen de los pobres resultados de la Cumbre, que no alcanzó los objetivos esperados, tal y como recogía la prensa internacional.

Por último, hay que señalar la escasa repercusión de la información sobre España en la francofonía africana y en el mundo árabe –pese a la importancia de las relaciones socioeconómica con Marruecos–, el peso de la información cultural en la prensa latinoamericana y el de la política nacional española en la prensa británica, francesa y alemana.